



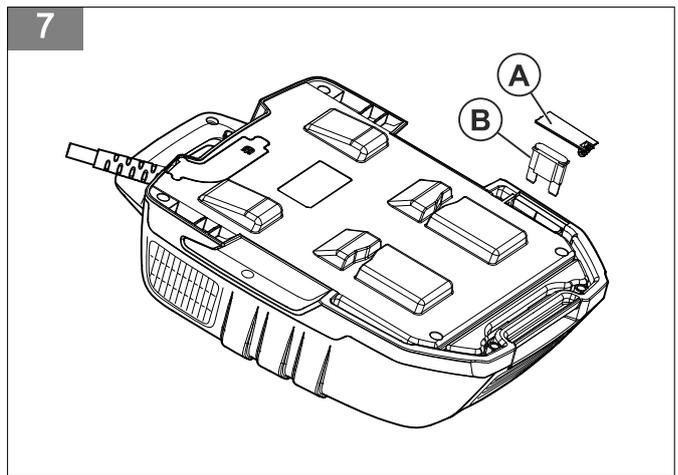
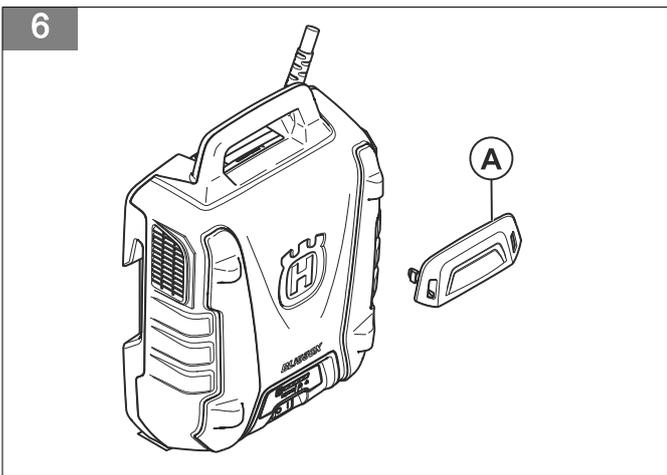
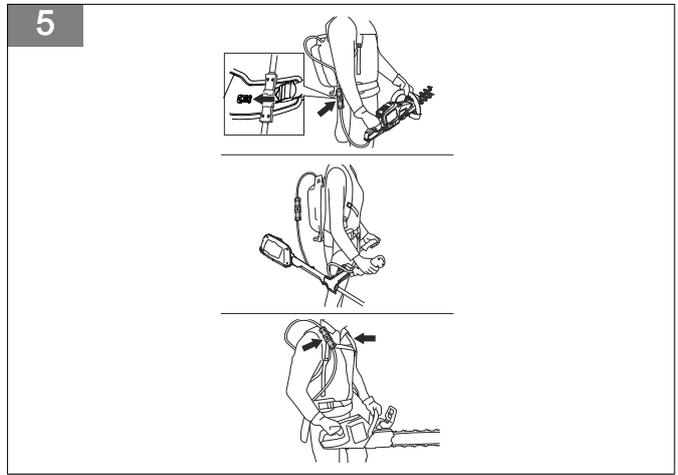
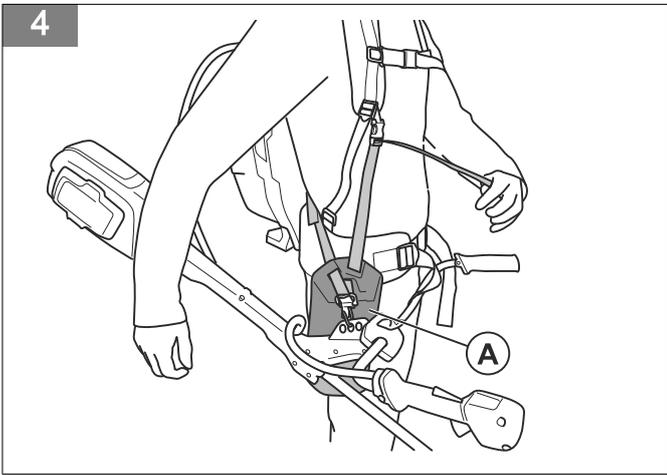
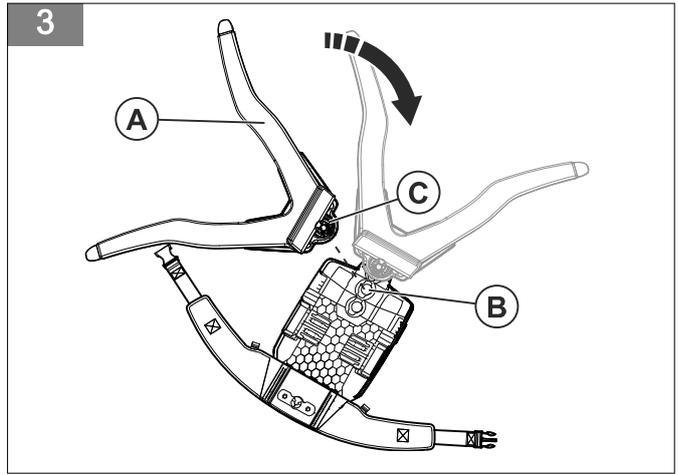
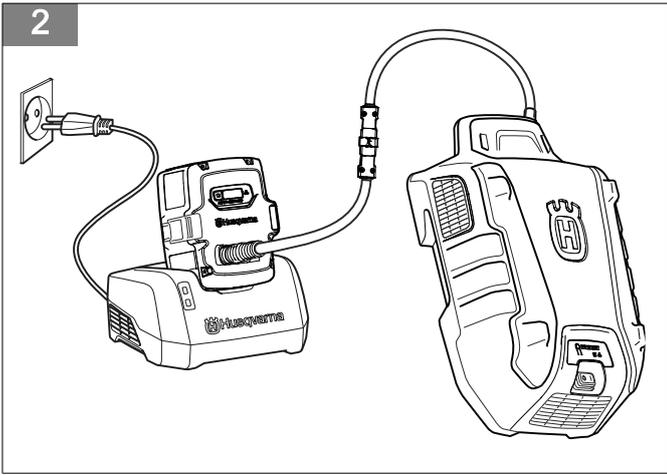
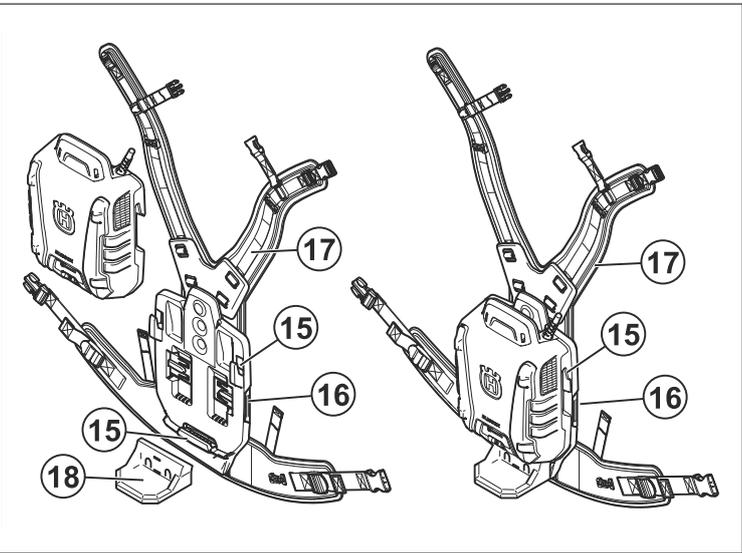
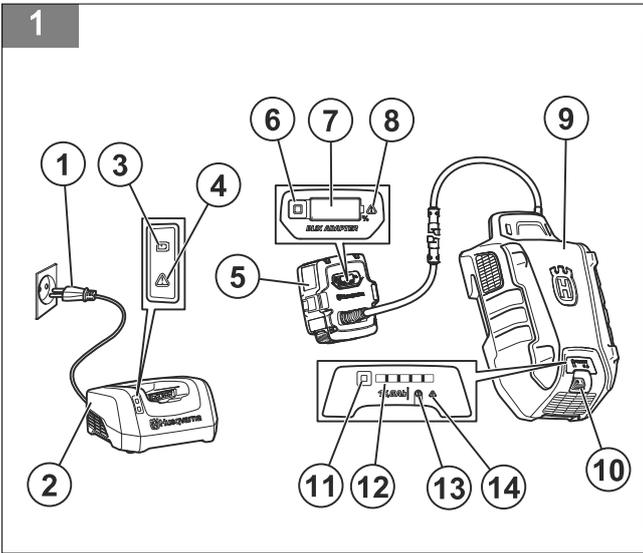
Husqvarna®



BLi550X/BLi950X

EN	Operator's manual	3-6
BG	Ръководство за експлоатация	7-11
CS	Návod k použití	12-15
DA	Brugsanvisning	16-19
DE	Bedienungsanweisung	20-24
EL	Οδηγίες χρήσης	25-29
ES	Manual de usuario	30-34
ET	Kasutusjuhend	35-38
FI	Käyttöohje	39-42
FR	Manuel d'utilisation	43-47
HR	Priručnik za korištenje	48-51
HU	Használati utasítás	52-55
IT	Manuale dell'operatore	56-59
JA	取扱説明書	60-63
KO	사용자 설명서	64-67
LT	Operatoriaus vadovas	68-71
LV	Lietošanas pamācība	72-75
NL	Gebbruiksaanwijzing	76-79
NO	Bruksanvisning	80-83
PL	Instrukcja obsługi	84-88
PT	Manual do utilizador	89-92
RO	Instrucțiuni de utilizare	93-96
RU	Руководство по эксплуатации	97-101
SK	Návod na obsluhu	102-105
SL	Navodila za uporabo	106-109
SV	Bruksanvisning	110-113
TR	Kullanım kılavuzu	114-117
UK	Посібник користувача	118-122
ZH	操作手册	123-126





Contenido

Introducción.....	30	Resolución de problemas.....	33
Seguridad.....	31	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	33
Funcionamiento.....	31	Datos técnicos.....	34

Introducción

Descripción del producto

Las Husqvarna BLi550X/BLi950X son baterías de ion-litio.

Uso previsto

Este producto se utiliza como fuente de alimentación eléctrica para productos eléctricos Husqvarna

Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Enchufe
2. Cargador de baterías
3. LED de carga en el cargador
4. LED de error en el cargador
5. Adaptador
6. Botón indicador de la batería
7. Pantalla en el adaptador
8. LED de error en el adaptador
9. Batería
10. Interruptor de encendido
11. Botón indicador de la batería
12. Indicador LED del estado de carga
13. LED de carga en la batería
14. LED de error en la batería
15. Ganchos para la batería
16. Tiradores de bloqueo de la batería
17. Correa para los hombros
18. Soporte

compatibles, por ejemplo, recortadoras de césped, cortasetos y sopladores. Cualquier otro uso se considera inadecuado.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.



Recicle el producto en un lugar apto para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos.



Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos.



No sumerja la batería en agua.

aaaassxxxx

En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** indica la semana de producción.

Símbolos que aparecen en el producto



Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona.



Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar la máquina.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos de otras zonas comerciales.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Nota: Respete todas las advertencias e instrucciones.

- Utilice únicamente los cargadores de batería QC330 o QC500 para cargar las baterías originales de Husqvarna. Las baterías están encriptadas mediante software.
- Cuando sea necesario usar un adaptador, utilice únicamente un adaptador BLiX de Husqvarna.
- Utilice las baterías recargables BLi550X/BLi950X como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- No levante la batería ni el adaptador por el cable. Para desconectar el cargador de batería de la fuente de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- No intente desmontar ni reparar la batería. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un distribuidor autorizado.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería lejos de entornos que puedan generarle corrosión a la batería.
- No utilice una batería o un cargador de batería defectuoso o dañado.
- Evite que la batería reciba golpes.
- No extraiga la batería de su embalaje hasta que vaya a utilizarla.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie la zona con abundante agua y jabón, y solicite atención médica. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos y solicite atención médica.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Limpie los terminales de la batería con un trapo seco y limpio si se ensucian.
- Mantenga los cables de la batería alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Asegúrese de que los cables de la batería no estén retorcidos y que no se enganchen en puertas, vallas o estructuras parecidas.
- No deje la batería conectada al cargador cuando esté completamente cargada.
- Extraiga la batería del producto cuando no lo utilice y durante el transporte.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- No utilice el arnés para escalar. El arnés no está homologado para escalar. El uso incorrecto del arnés puede causar daños.

Funcionamiento

Funcionamiento

- La batería debe cargarse antes de utilizarse por primera vez. Utilice siempre un cargador de baterías Husqvarna QC330 o QC500.
- Utilice la batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre -10°C y 40°C (14°F y 104°F).
- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5°C y 40°C (41°F y 104°F).
- La batería no se cargará si su temperatura es superior a 50 °C (122 °F).
- Pulse el botón del indicador de batería para obtener información sobre el estado de carga de esta.

Carga de la batería

Nota: Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.



PRECAUCIÓN: Cargue la batería solamente a una temperatura ambiente entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (114 °F).

1. Asegúrese de que la batería está seca.
2. Conecte la batería al adaptador. (Fig. 2)
3. Ponga el adaptador en el cargador de la batería.
4. Asegúrese de que se enciende el LED de carga verde en el cargador. Esto significa que el adaptador y la batería están conectados correctamente.
5. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido y el adaptador muestre un nivel de un 100 %, la batería estará totalmente cargada.
El adaptador muestra el estado de carga en incrementos del 1 %. Es posible que se produzcan pequeñas desviaciones al inicio de la carga.
6. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
7. Retire el adaptador del cargador de batería.
8. Extraiga la batería del adaptador.

Arranque de la batería

- Coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido. Consulte la sección *Descripción del producto en la página 30*. Espere hasta que se encienda el LED verde.

Nota: La batería se detiene automáticamente cuando no se utiliza.

Indicador LED de carga de la batería

El display muestra la capacidad restante de la batería y si hay algún problema con esta.

Indicador LED	Estado de la batería
Todos los testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 80% al 100%.
4 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 60% al 80%.
3 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 40% al 60%.

Indicador LED	Estado de la batería
2 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 20% al 40%.
1 testigo LED encendido	La batería tiene una carga del 0 % al 20%.

Ajuste de la correa para los hombros

1. Presione el botón (C) y gire la correa para los hombros (A) para soltarla. (Fig. 3)
2. Coloque la correa para los hombros en una de las tres posiciones (B).
3. Gire la correa para los hombros para bloquearla.

Fijación de la batería en el arnés



ADVERTENCIA: Utilice solamente baterías Husqvarna originales.

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
2. Tire de los tiradores de bloqueo. Consulte la sección *Descripción del producto en la página 30*.
3. Fije la batería en los ganchos del arnés.
4. Presione los tiradores de cierre para bloquear la batería.

Conexión de la batería al producto de mano Husqvarna

Nota: Si utiliza el accesorio (A) para recortadores de césped, conecte el accesorio al arnés antes de conectar la batería.(Fig. 4)

1. Conecte la batería al producto de mano Husqvarna. (Fig. 5)
2. Fije el cable al arnés.

Instalación de la protección contra ramas

La protección contra ramas evita accidentes que puedan provocarse al engancharse estas al asa de la batería.

- Coloque la protección contra ramas (A) en el asa. (Fig. 6)

Resolución de problemas

Resolución de problemas

Síntomas	Causa	Solución
El LED de error de la batería parpadea.	Desviación de la temperatura; la batería está demasiado fría o demasiado caliente para utilizarla.	Deje que la batería se enfríe o llévela a un lugar resguardado para que se caliente. Cuando la batería tenga la temperatura adecuada, podrá usarse de nuevo. Utilice la batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre -10°C (14 °F) y 40°C (104 °F).
	La batería está descargada.	Cargue la batería.
El LED de error de batería se enciende.	La diferencia entre las celdas de la batería es demasiado grande (1 V).	Póngase en contacto con su distribuidor.
La batería no funciona.	El fusible de la batería está fundido.	Cambie el fusible. Consulte la sección <i>Sustitución de fusibles en la página 33</i> .

Sustitución de fusibles

1. Examine el fusible. Un fusible fundido se identifica por un conector quemado.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado.
3. Retire la cubierta del fusible (A). (Fig. 7)
4. Cambie el fusible (B).
5. Instale la cubierta del fusible.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Es obligatorio cumplir el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para los transportes comerciales, incluidos los realizados por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar daños y accidentes.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería en un lugar seco, resguardado de las heladas, limpio y que tenga una temperatura adecuada.

- Guarde la batería en un lugar cuya temperatura oscile entre 5 °C y 25 °C (41 °F y 77 °F). Proteja la batería de la luz del sol.
- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Limpie la batería antes de guardarla.

Eliminación

Los productos Husqvarna no son residuos domésticos y se deben desechar como se indica en este manual.

- Respete los requisitos locales y las normas aplicables relativos a los residuos.
- Recicle el producto y el envase en un lugar apropiado.
- Póngase en contacto con su distribuidor local Husqvarna para obtener más información sobre cómo reciclar y desechar el producto.

Datos técnicos

Para conocer los datos técnicos, consulte la placa de características de la batería.